

# GENERELLE SALGSBETINGELSER

[Punkt 1 | Aksept av generelle salgsbetingelser](#)

[Punkt 2 | Påmeldingsbetingelser og formaliteter](#)

[Punkt 3 | Annullering og refusjon](#)

[3.1. Annullering av påmelding til et kurs på Kundens initiativ](#)

[3.2. Annullering av påmelding til en sertifisering på Kundens initiativ](#)

[3.3. Annullering på IFNs initiativ](#)

[Punkt 4 | Priser og betalingsmåter](#)

[Punkt 5 | Betalingsforsinkelse](#)

[Punkt 6 | Utstedelse av kursbevis](#)

[Punkt 7 | Læreren](#)

[Punkt 8 | Tilgang til personopplysninger](#)

[Punkt 9 | Ansvarsfritakelse for IFN](#)

[Punkt 10 | Endring av de generelle salgsbetingelsene](#)

[Punkt 11 | Lovgivning, kompetent domstol ved tvister](#)

## Punkt 1 | Aksept av generelle salgsbetingelser

Disse generelle salgsbetingelsene legges til grunn i relasjonen mellom Institut français de Norvège (IFN) og sistnevntes kunder, med mindre det foreligger et uttrykkelig og skriftlig unntak fra dette. Ved påmelding til et kurs eller en sertifisering, gir Kunden sin tilslutning til de generelle salgsbetingelsene. I de generelle salgsbetingelsene refererer termen «kurs» til et visst antall seanser i et bestemt tidsrom og til den prisen som er oppgitt på IFNs nettside og Extranet eller i en ad hoc-kontrakt.

## Punkt 2 | Påmeldingsbetingelser og formaliteter

Ved å melde seg på et kurs eller en sertifisering, forplikter Kunden seg til å betale avgiften for det aktuelle kurset eller sertifiseringen, med mindre vedkommende utøver sin annulleringsrett som beskrives i punkt 3. Påmeldingen er nominativ og ikke overdragbar.

## Punkt 3 | Annullering og refusjon

### 3.1. Annullering av påmelding til et kurs på Kundens initiativ

Inntil én uke før første oppmøte på kurset kan Kunden annullere omkostningsfritt.

Hvis avmeldingen fremsettes kortere tid enn én uke før kursets første oppmøte, vil Kunden faktureres for administrasjonsomkostninger tilsvarende 450 NOK.

Hvis avmeldingen foretas etter første oppmøte på kurset, plikter Kunden å betale IFN avgiften for kursets resterende seanser, med mindre det dreier seg om et tilstrekkelig dokumentert tilfelle av "force majeure" (sykdom, pålagt endring av arbeidssted).

Ved tilstrekkelig dokumentert tilfelle av "force majeure", skal Kunden eller eleven innlevere en søknad om avmelding ([søknad om avmelding](#)), samt gyldig dokumentasjon (legeerklæring, arbeidsgiverattest). Refusjonsbeløpet beregnes i henhold til den datoen søknaden ble innlevert og pro rata i forhold

til gjennomførte seanser, med fratrek av administrasjonskostnader tilsvarende 450 NOK.

### 3.2. Annullering av påmelding til en sertifisering på Kundens initiativ

Annullering etter påmelding gir ingen rett til refusjon.

### 3.3. Annullering på IFNs initiativ

Hvis et kurs eller en sertifisering annulleres, forplikter IFN seg til å tilby påmeldte kunder muligheten til å delta på et tilsvarende kurs, eller å få refundert beløpet som har blitt innbetalt.

Ved utilbørlig opptreden fra en Kunde, forbeholder IFN seg retten til å nekte vedkommende å melde seg på et av tjenestetilbyderens undervisningstilbud samt fornyelse av dette.

## Punkt 4 | Priser og betalingsmåter

Kursavgiftene er oppgitt på IFNs nettside og Extranett eller i en ad hoc-kontrakt. Disse gir Kunden tilgang til den pedagogiske plattformen i 12 måneder, medlemskap i mediateket og Culturethèque under kursets varighet. Lærebøkene anskaffes av eleven selv.

Undervisning er unntatt fra MVA i henhold til §§ 3-5 i Lov om merverdiavgift.

Kunden skal betale kursavgiften innen betalingsfristen som står oppgitt på fakturaen, enten med bankkort på IFNs betalingsterminal, eller ved bankoverføring med angivelse av fakturanummeret.

## Punkt 5 | Betalingsforsinkelse

For ethvert beløp som ikke er betalt innen den oppgitte fristen for det aktuelle kurset, vil det i tillegg påløpe administrasjonskostnader med 450 NOK. Disse kostnadene vil påløpe for hver måned beløpet er utestående.

## Punkt 6 | Utstedelse av kursbevis

IFN utsteder etter forespørsel fra Kunden og/eller eleven kursbevis med informasjon om gjennomført timetall på kurset.

Kursbeviset vil kun utstedes etter fullstendig betaling for kurset.

Kursbeviset vil ikke kunne utstedes når det har gått mer enn 12 måneder etter at det aktuelle kurset er avsluttet.

## Punkt 7 | Læreren

For samtlige seanser, vil IFN avgjøre hvilken lærer som skal forestå undervisningen, og vil i den grad det er mulig, legge til rette for at elevens ønsker blir tatt hensyn til. Det er ikke anledning til å kreve en bestemt lærer.

Selv om IFN bestreber en kontinuitet i undervisningen, kan ikke IFN garantere at den samme læreren gjennomfører hele undervisningen eller programmet.

Ingen endring av kontrakten, herunder forlengelse av et kurs, kan bestemmes av læreren alene. I slike tilfeller må IFNs kursadministrasjon konsulteres.

## Punkt 8 | Tilgang til personopplysninger

Idet du melder deg på et kurs eller en sertifisering, aksepterer du at innhentede opplysninger benyttes av IFN til administrative og driftsmessige formål. I samsvar med gjeldende lovgivning, vil innhentede opplysninger kun benyttes av IFN og vil verken selges eller deles med andre aktører. I henhold til lov om personvern, har Kunden rett til innsyn, endring og sletting av de opplysningene som gjelder vedkommende, samt rett til å motsette seg de aktuelle opplysningene ved selv å foreta endringene på Extranet eller ved å ta skriftlig kontakt med [kurs@france.no](mailto:kurs@france.no).

## Punkt 9 | Ansvarsfritakelse for IFN

Kunden gir generell ansvarsfritakelse for IFN ved hendelser som innbrudd, hacking, phishing og datatyveri, enten dette foregår fysisk eller elektronisk og er et resultat av hendelser som ligger utenfor IFNs kontroll. Fritakelsen gjelder også for hendelser som tyveri eller ødeleggelse av Kundens personlige eiendeler i IFNs lokalteter og som ligger utenfor IFNs kontroll.

## Punkt 10 | Endring av de generelle salgsbetingelsene

IFN forbeholder seg retten til unilateralt å endre de generelle betingelsene. Enhver endring av disse vil kommuniseres til Kunden via e-post.

## Punkt 11 | Lovgivning, kompetent domstol ved tvister

Disse generelle betingelsene er underlagt norsk lovgivning. Enhver tvist som måtte oppstå mellom partene bør løses via forhandlinger mellom disse.

Hvis tvisten ikke lar seg løse ved forhandlinger, kan partene forsøke å løse tvisten gjennom mekling.

Hvis ingen minnelig løsning oppnås, verken via forhandlinger eller mekling, skal tvisten behandles av de alminnelige domstolene i Oslo.